新北市立柑園國民中學
Ganyuan Junior High School of New Taipei City
柑仔店〔第8期〕
光輝耀柑中 四十揚國際
本期主題:性別平等
發行人:江明泱
總編輯:魏芳玉
編輯:洪嘉佳、蘇裕琳、胡竣豪
電話:(02)2680-1958
校網:http://www.gyjh.ntpc.edu.tw/
校址:新北市樹林區柑園街二段125號

居里夫人是姓居里名夫人嗎？

校長 江明泱

108課綱自然科領域課綱草案審議會議中，提議並通過在學習內容中，肯定不同性別與族群的人做出的貢獻，會議中以居里夫人為例，希望基於尊重女性貢獻，以後盡量以她的本名「瑪麗亞.斯克沃多夫斯卡」稱呼，此話一出立刻引起諸多相關討論，是否所有歷史上有貢獻的女性都不再以一般通稱來稱呼呢？例如德國總理梅克爾夫人如果改稱婚前姓「卡斯納（Kasner）」，恐怕全世界都不知道她是誰了。這件事也不是非黑即白的絕對，其實還有很大的討論空間。

不過這個議題剛好出現在我們柑仔店討論性別平等的這一期，倒是一個很好的啟發，校長也想問大家：你覺得究竟該如何稱呼才對？稱呼居里夫人就不平等嗎？稱呼本名就平等嗎？對這位在科學界居劃時代影響地位的偉大女性，不論那個稱呼都是被尊敬的。相對的，如果一個人言行不值得尊敬，稱呼他什麼，都是很可笑的；例如「何不食肉糜」的晉惠帝，是個大昏君，如果有人稱呼你晉惠帝，恐怕大家都會覺得是被羞辱吧，因為這個稱呼不是尊敬你跟皇帝一樣高貴，而是笑你跟晉惠帝一樣昏愚；這就是因為「本質」意義是超越外在條件的。

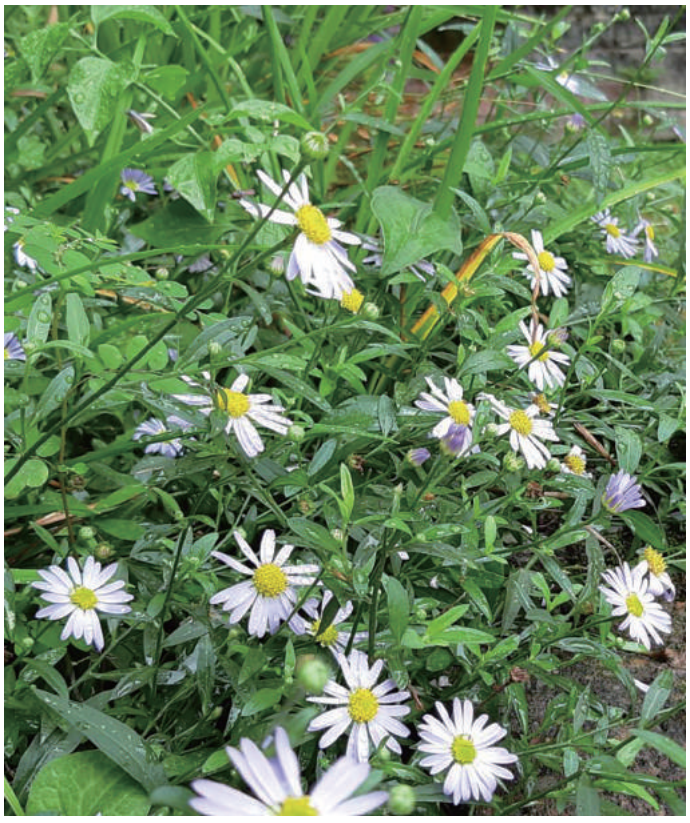
性別平等是《世界人權宣言》的目標之一，講求對任一性別的尊重，不分性別應享有平等的公民權利。尊重每一個人的性別、工作傾向，不以性別認定「男生應該賺錢養家、女生應該在家帶孩子」、「男生一定要雄壯威武、女生一定要溫柔婉約」等等。講究性別平等就是讓每一個人都可以自在發揮個人的特質，不受刻板印象限制。

但是，進一步想：既然不受限制了，我們是不是可以「只要我喜歡有什麼不可以」？這就有矯枉過正之嫌了。例如：漁工需要強壯、力拔山河、耐操等條件，才能經得起海上嚴酷的工作環境考驗，男生容易達到需求，如果有符合條件的女生也應該可以應徵參加選才，但是如果無縛雞之力的女生因為被拒絕卻高喊性別歧視，就是對性別平等的錯誤認知了。

瑞典、冰島、丹麥等北歐國家的爸爸在家當保母，由媽媽負責工作養家已經是一種常態，完全看夫妻兩人的家庭工作分工。這就是符合性別平等的概念，誰專長什麼就做什麼，爸爸不會因為在家帶小孩而被另眼相待或自覺丟臉。這也是北歐被視為先進國家的一個原因。

性別平等重在「內在」，在「質」上的尊重，而非以外在樣貌行為判斷個人。我國在這方面的努力非常積極：現在臺灣女生可以隨個人喜愛穿長褲，大家可以問問阿嬤，她們年輕時可是一定要穿裙子、高跟鞋才算符合女性身份；我們也可以看見有女性公車司機，只要她的工作能力符合駕駛公共汽車條件；為美國前總統歐巴馬夫人密雪兒設計服裝的臺灣服裝設計師吳季剛雖是男性，媽媽說他自小愛玩洋娃娃，媽媽並未因為他是男生就不准他玩，才能成就今日他在服裝上的造詣。

不論是外在衣著的解放跟內在個性面的被認可，都是性別平等上進步的指標，大家可以檢視自己或周遭的人事物是否還有可以更進步的地方，讓我們生活的環境越來越友善，我們也能是先進國家的公民。



柑中校園 - 10月一花一世界

輔導處 本期主題:性別平等

柑園國中〈柑仔店〉【性別平等・推薦書摘】



書名：《設計你的夢想：衣鳴驚人吳季剛》
作者：許慧貞、胡芳芳
ISBN：9789571190525
柑中分類號：783.3886
作者號：8552

推薦書摘：**「吳季剛效應」尊重孩子興趣 跳脫性別框架**

2009年美國總統就職晚宴上，第一夫人蜜雪兒與歐巴馬總統在場上翩翩起舞，牙白手工刺繡並綴滿水晶的斜肩禮服將蜜雪兒夫人襯托得更加優雅。蜜雪兒夫人這一個迴旋，也將臺裔設計師─吳季剛轉上國際舞台。鎂光燈此起彼落，全球時尚界都在問：「設計這件禮服的Jason Wu是誰？」守在電視直播前的吳季剛，留下了美夢成真的歡喜淚水。隨即告訴母親：「媽媽，我幫您爭回面子了，再也不用擔心別人笑我們了。」

今天光芒耀眼的服裝設計界新星，除了幸運，成功其實是來自真誠面對自己的堅持，和母親一路相伴的支持。吳季剛的成功得來並不容易，自五歲起，小小的吳季剛並不像一般印象中的男孩子玩著汽車、機器人，反而喜歡把玩芭比娃娃、看婚紗、京劇。吳季剛對新娘禮服百看不厭，吳媽媽每個星期都會依著他的要求，帶他到台北市各個婚紗禮服店的櫥窗前，讓他細細的看，並且畫下禮服的樣子。他喜歡玩娃娃，吳媽媽和吳季剛的阿姨就到處去幫他買，結帳的時候還要想辦法避免店員用奇怪的口氣說，「怎麼是小男生要買的呀？」

吳媽媽與小吳季剛面對著「男孩子玩什麼芭比娃娃」的質疑。吳媽媽非但不阻止，反而陪著小吳季剛共同面對他的興趣與天賦，從他五歲起就支持他學習設計，「我從小喜歡替娃娃設計衣服，但媽媽從不覺得奇怪，反而為我買服裝雜誌。」為了讓吳季剛可以做自己，吳媽媽甚至帶著他遠赴加拿大，在溫哥華的那段日子，小吳季剛依然拿起紙來就開始畫娃娃，家裡也到處擺著他自己動手做的娃娃。正因如此，親朋好友來到家中不免會驚訝，為什麼一個小男孩對娃娃這麼感興趣。為了減少異樣眼光的干擾，吳媽媽還特別把家中地下室空出來，布置成一個工作室，讓他可以盡情發揮。有媽媽的鼓勵與一路走來的支持，吳季剛才得以在國際上發光發熱。

每一個人成長過程中，志向與職業的選擇經常受到性別印象的影響，甚至是壓抑。吳季剛所面對的正是這樣的壓力。然而，吳媽媽與吳季剛在承受壓力的同時，仍專注自我，勇敢地作出堅持自我的選擇，發展天賦。「成為服裝設計師是我從小的夢想，我從來沒想過服裝設計之外的工作。」

四年後，吳季剛的作品，又獲得美國第一夫人蜜雪兒的青睞！她穿著一襲紅色雪紡紗晚禮服，讓「Jason Wu」第二度出現在美國總統就職晚會。當歌手珍妮佛哈德現場獻唱時，蜜雪兒穿著它與歐巴馬相擁共舞，兩人數度親吻，場面動人又溫馨。

「我真心希望所有父母，當你的孩子有特殊才藝與興趣時，能鼓勵、尊重他們。」在今天的國際服裝設計舞台大放異彩，吳季剛感謝家庭的支持與包容才成就了這一切。原來，這位年紀輕輕的「台灣之光」，最令人印象深刻的不是他的設計、他的才華，而是他真誠面對自己、永不放棄追尋的勇氣。

你應該知道的性別平權

文：魏芳玉 主任

今年11月24日星期六是臺灣的九合一選舉，同時也是《公民投票法》修正後遇到的第一次選舉，公投年齡從20歲下修到18歲。據中央選舉委員會的統計，目前為止通過第二階段的公投案，已有9案遞交連署書到中央選舉委員會，其中有兩案為同婚與反同婚的議題。

既然是臺灣社會所關注的議題，表示性別平權及教育是受到普羅大眾所在意的。不難發現下一代幸福聯盟及平權婚姻團體各自主張同性婚姻合法性的問題，有明顯的對立，但其共同點為爭取權利。在教學現場中，我發現國中學生對於性別的認同，已經不再是男性或女性的侷限，但是對於平權的社會及友善環境的想像勾勒，似乎是模糊的，仍舊受到無形性別刻板印象影響。對於自身的權利，時常沒有跨越性別。

就像同工同酬的概念，就是一個很好的說明。做同樣的事情，薪資理應當是一樣的，不能因為性別的關係而有所差異。政府透過制定法規(性別平等教育法及性別工作平等法)，改變大家的性別平權觀念，藉由制度影響理念，是七年級公民課會學習到的。希望同學能將所學，運用在生活當中，這樣才有助於落實性別平權的社會。

輔導教師話性平

文：洪嘉佳 老師

你喜歡自己所擁有的特質嗎？你能尊重自己和別人的特質嗎？跟著嘉佳老師一起來認識「性別刻板印象」吧！性別刻板印象(gender-role stereotype)是指個人對於性別存有既定、僵化、固定的想法。受到大眾傳媒(偶像劇、廣告、新聞)、家庭教育及學校文化等各方面影響，人們可能會逐漸內化了主流所接受、一而再被強化的性別定型和性別價值觀。也就是說，當我們在處理這些訊息時，若無法批判思考，則可能產生偏見、歧視等不當概念，例如：男性應為陽剛，女性則應柔弱；醫師多為男性，護理師則多為女性。有一則腦筋急轉彎是這樣的：「爸爸開車載小明出去玩，結果在路上出了車禍，爸爸受到輕微擦傷，但是小明則被送到醫院需要開刀，緊急送進開刀房之後，醫生看到躺在手術台上的小明，驚呼地說：『天啊！這是我的兒子！』請問這位醫生究竟是小明的誰？」這個例子其實要點出的正是性別刻板印象所造成的盲點，正因為我們的視野常受到性別刻板印象的限制，所以當我們看到上面的例子時，大多不會想到那位醫生正是受傷孩子的母親。

因此，不論是大人還是小孩，學習建立正確的性別態度並表現出尊重的互動模式都是十分重要的，希望大家都能時時覺察自己受到性別刻板印象的影響，不僅可以悅納自己獨一無二的特質，也能欣賞別人所擁有的性別特質哦！

主題:談戀愛的能力

八眞 詹舜地

戀愛，是一種因為欣賞而產生的情感，也是每個人都會經歷的事，所以戀愛便是成長的必經之路。

到底什麼是戀愛呢？戀愛就是人在青春期對異性的內在以及外在表現，在那時，我們容易對異性有好感並開始欣賞對方的優點，進而喜歡對方。但是，在兩人之間也必須互相尊重。第一：傾聽對方的想法。不要太過自我中心。如果只遵從自己的想法，不顧對方意願，反而使雙方相互仇恨；第二：還要有同理心。必須時刻為對方著想、設身處地，否則一昧地強求，容易讓對方有壓迫感，甚至不想接近你；第三：給對方足夠的空間。互相給對方一個足夠的空間，畢竟對方並不是自己的，不能夠限制對方該不該做什麼，也不能干預對方的社交、生活。

戀愛，在現代已經非常的自由了，並不像古代一樣充滿了歧視與偏見。雖然現在可以自由選擇對象，但不代表可以非常隨便，兩人之間理應互相尊重、包容，減少不必要的糾紛。

八眞 陳韻宜

談戀愛是人生中必須面臨到的習題，在學校，有時會聽到某某人喜歡某某人，或者是誰跟誰是情侶，在青少年時期，難免會遇到心儀的對象，那我們該如何面對呢？

有的人是直接告白，有的人選擇默默喜歡，到談戀愛的階段要有一些能力，第一要先互相尊重，對方不喜歡的事，不要逼迫人家，第二要專一，不要見一個愛一個，容易讓人受傷，第三要有癒合的能力，若沒有這種能力，容易在一段戀情中受傷，導致一蹶不振、意志消沉，若沒有這三種能力，容易談到失敗的戀情。談戀愛之前先學會欣賞對方，若對方不是心目中想的那種人，那就當朋友，若告白不成被拒絕，不要灰心，也許對方只想跟妳做朋友。

一段戀情的結果可能是分手，分手選擇和平分手，即使分手還可以做朋友，在這種青少年時期談戀愛，父母大部分都會反對，原因是心智尚未成熟，但這時談戀愛，還是介紹給父母，總比偷偷來還要好，若因為談戀愛和父母翻臉，實在太不值得，因為父母是拉拔妳長大的人，試著講講看或許會成功。

八善 陳怡臻

談戀愛就要先知道自己有沒有那個能力，如果沒有，就不要輕易嘗試，不然可能就一發不可收拾。

談戀愛首先要先具備一種能力:要保證自己課業能維持在標準內，國中階段最重要的是課業，不建議去談戀愛，但國中也是青春期的時候，難免會對異性有好奇心，所以要談戀愛可以，但也得先看看自己是否具有這種能力再說吧!還有，現階段談戀愛不能太超過，

為了對方著想，要有"控制得好" 的能力，就是說...現在注重的是課業，如果有談戀愛，兩面都做到剛剛好，作業要做好.複習好，彼此在一起的時間也要控制，不能一心二用。

當然，談戀愛最重要的是:雙方父母同意才能，不要隱瞞自己的家長，所以有要具備誠實的能力，如果發現同學一直再說自己和對方怎樣怎樣的話，一定會很煩.很難受，但自己必須要承受這樣的壓力，敢談戀愛就要敢別人說，真的受不了的話，建議先結束這場戀情吧。

不要把談戀愛想得太簡單了，真正談起來很麻煩，還是先把它放在後頭，想想自己現在到底要做甚麼，才是當務之急。

八善 鄭丞妤

性別平等，顧名思義就是男生女生有一樣的待遇。不該因為刻板印象而有女生應該要溫柔體貼，男生應該要勇敢且強壯。

而談戀愛應該要擁有的特質有包容、尊重、傾聽和溝通協調等特質。包容，兩個人在一起就是要互相包容。如果就是因為一點芝麻綠豆的小事就吵架，這樣不僅僅沒有達到大家說得愈吵感情愈好，反而達到反效果。

尊重，不管是在愛情、朋友上都應該保有尊重這件事，應尊重他人是否願意，而不是一昧的強取。保有這樣的觀念或許會使兩人的關係更加堅固。

傾聽，傾聽他人的煩惱，傾聽他人的意見，兩人彼此傾聽對方的心聲，才能維持雙方的感情。

溝通，要如何溝通？這是一個很難的課題，但其實很簡單，只要雙方冷靜下來心平氣和的好好溝通一定能將誤會化解。

性別平等，國一的時候公民就有說過關於這樣的課題。職場，玻璃天花板之類等不平等的事情，以及亙古以來傳統重男輕女的觀念。再談戀愛之前要先衡量一下自己是否可以達成包容、尊重、傾聽和溝通等條件。

主題:性別平等

八美 詹升維

性別平等這個議題，在現今的社會中，已經是大多數人認同的價值信念。我們都知道，不論是男生或女生，除了基本的身體構造不同，其餘的工作能力、表達能力和許許多多的才能，並無不同，不可以因為性別不同，就歧視他人，甚至做出讓他人不舒服的行為。

在臺灣，傳統觀念也是以男性為主，而女生反而處於弱勢的地位，因此過去產生許多因為性別的不公平。很慶幸自己生活在這個世代，因此我可以選擇自己想要做的事、實踐自己的夢想，不會因為與生俱來的性別，影響我的選擇、侷限我的生活。

「人生而平等」，每個人都是獨立的個體，每個人都應該得到相同的尊重，不論他的性別、種族、信仰等。我希望未來能有更平等的社會，期盼性別不再是判斷每個人價值的因素。

八智 林亭君

我最近看了一部電影，它叫作「我和我的冠軍女兒」，這是一部敘述在印度男女不平等議題的電影。在印度，女生一到16歲就要出嫁；另外如果天氣熱也只能把自己包的緊緊的，但男生卻可以自由自在，不需要把自己包起來。

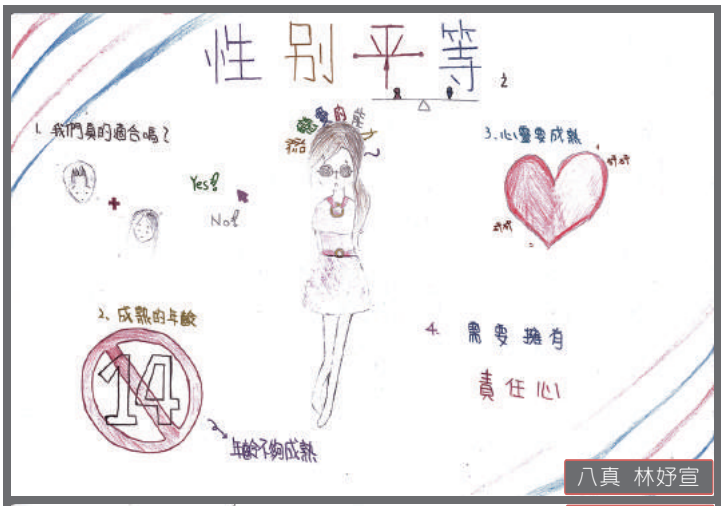
在臺灣，女生不需要年紀輕輕就結婚，把自己的一生都浪費掉，我們還可以無憂無慮、開開心心地繼續讀書，而且我們還不需要把自己包的緊緊的，想穿什麼就穿，很自由沒有約束。

隨著時代與思想文化的改變，男女平等的運動也愈來愈受重視，我們必須拋棄刻板的舊思想文化，才能讓一直被認為柔弱的女性，可以發揮自己的長才而不被傳統的思維給束縛。

在現在的日子裡，我相信女性在地位上，不再絕對是輸給男性，而是能與其競爭，甚至超越一大步。不管是男性還是女性，只要學習互相尊重、互相學習，都能擁有自己發揮的舞臺。

柑仔店

性別平等



八真 林妤宣

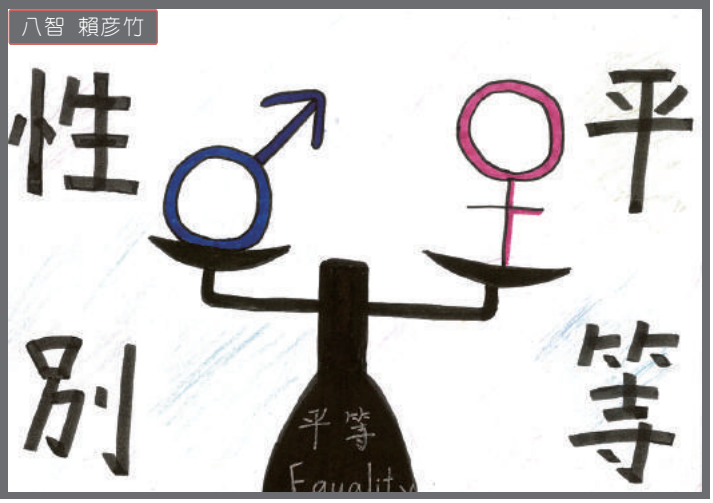


八真 劉丞芸



八善 葉婉瑄

八智 賴彥竹



學務處

創作的兩性觀點

學務主任 王邦雄

雕刻刀、電鑽與快速成型機(3D印表機)

雕刻刀的操作
力量是關鍵
深鑿時需要較大的力道
淺雕時又要拿捏得剛好
雕刻達人是男性還是女性呢?





電鑽的使用
尺寸是關鍵
適當的圓徑需要尺規的幫忙
鑽鑿的位置更是要精準的對位
電鑽設計有分男、女款嗎?



快速成型機(3D印表機)的運用
材料的成型決定適用範圍
適度的濃稠讓材料有機會膠結
完整的圖說有助作品的呈現
設計快速成型機的專家看得出男女嗎?
雕刻刀、電鑽與快速成型機 的
操作、使用與運用 需要分男女嗎?
不需要



在創作的世界裡是不分男女的，唯有用心！Let’s Create!

教務處

暑假大不同

教務主任 張桂珠

當暑假來臨，大家都以雀躍的心迎接，期待心中想完成的事物逐一實現。暑假的學校很不一樣，所開的課程活潑又多元，滿足同學們不同的需求，就「FUN一夏」吧!

一開始兩班的夏日樂學登場，A班是七年級的新生，牙牙學母語，手做捏麵人，在音樂教室唱翻天；B班為八年級的舊生，一開始老師以地理上歷史，和助理教師分組討論揭開課程序幕，最特別的是首次和師大化學團隊合作上三天「科學模組」的課程，雖然穿上實驗衣差點在實驗室熱死，但是卻有滿滿的收穫，有趣的葉脈實驗、色層分析、彩虹牛奶、指紋鑑定、史萊姆的實驗觀察……總之，有太多的「為什麼」得到答案。這套課程教務處規劃了三鶯在地文化之旅，參觀王鼎時鐘藝術工廠，每個人完成自己的時鐘作品；還參觀宏州瓷磚工廠，畫了吸水杯墊，了解家鄉的產業。

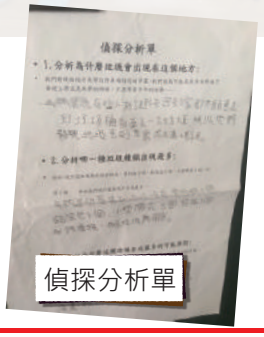
數學營是針對七年級的新生所開一週的營隊，分三組上課，我發現每一組的同學都認真練習題目，當課程結束同學還跑來教務處問「下次還會開課嗎？」我原本以為同學們會不喜歡此課程，竟沒想到反應不錯。

再來是三週的史懷哲課程，這是師大團隊第二次到學校經營團隊，從課程設計到現場教學，每天領隊的周家琪同學，都會和同伴討論進行方式、和教務處一起發掘問題並解決問題，課程從語文鑑賞、邏輯推理、環境教育、生命教育、生活技能、多元文化都是探討的主題，直到最後一天的結業式，許多同學依依不捨和老師分離。

以課業為主的輔導課和補救教學，是以複習為主軸，絕大多數的九年級體會到會考的壓力，紛紛加入學習的行列，炎炎夏日傳來各班教室上課麥克風聲音混合蟬鳴，學校好不熱鬧呢？在暑期輔導課中我們安排校外教學到白雞的「茶山坊」，動手做皂，看著同學努力的做著自己的成品，是一趟快樂的學習之旅。

看似很長的暑假在同學充實的學習中不知不覺的結束，很喜歡看著同學在校園的角落，三五好友談論課業、說說同學相處，連滿生臭汗水從球場回來的同學，均是校園活力的一面。




偵探分析單


環境教育

總務處

校園新風貌

總務主任 曾貴珍

學校教育包含了身教、言教、境教，這三者相輔相成，學生生活及學習與學校息息相關，因此學校環境對師生身心健康及教學品質均有影響。從上學期各項會議中，導師陸續提出，教室後面布告欄、牆面剝落，置物櫃太小，希望為學生塑造一個良好的學習環境，以收潛移默化之效，校園任何角落都具有教育作用，校長也引用杜威之主張「想要改變一個人，必須先改變環境，環境改變了，人也就被改變了」。因此校長決定努力爭取提升硬體的完整性。

首先感謝王傑會長將全部書櫃更新，依據同學書籍的最大尺寸製作每班美觀又耐用的書櫃，再由校友郭懷璞帶領其他校友完成組裝，每一位都用疼惜學弟妹的態度一片一片的堆砌，讓每班擁有純白的書櫃。

之後，總務處跟美華會長提出後面公佈欄需求，會長邀請滕顧問設計，並攬下全部費用及工程，為不打擾學校日常運作，利用假日到校施工。美華會長及校長，也到校幫忙貼字卡、貼背膠、爬梯子貼字。感謝這些為我們默默付出的人。

另外也要感謝鄧德義會長為本校募款由永莉農產有限公司贈送本校三百張椅子，李建南校友義務換裝走廊及廁所LED燈管，現已開學第三周各班都開始使用書櫃，有的班級也已在公佈欄創意繪圖，學生也安適的坐在紀念館聆聽演講，感恩這些成全學校教育的奉獻者。


施工前


施工中


完工後



使用中


紀念館椅子

採訪/撰稿　王秀雲



陳昱廷學長小檔案
柑中”真正的第一屆”校友(樹林國中星隆分部畢業)
✔國立成功大學化學工程系畢業
✔味王股份有限有限公司豐田廠副理

按部就班順利完成學業

從小我生長在一個大家族裡面，放學回家總需幫忙一點農事，到國小三、四年級以後才開竅：與其被人家逼著讀書，不如自己把功課做完。所以，每天都會把功課先看完或做完，才比較放心去玩，但是在鄉下小孩來說，這就被說「很用功」了。

國中的時候，也是老師教過的，回家複習，沒什麼特別的計畫，就照著老師的進度，按部就班去讀，同學之間的學習風氣，會互相有競爭，可是也會互相討教，同學之間也是彼此嘻笑怒罵，那種感覺很好，至今都在腦海裡。

就讀建國中學夜間部的時候，就是一個比較競爭的環境，雖是夜間部，但我們每天下午四點開始上七節課，課程和日間部沒甚麼兩樣，因為它是當時台北聯招第四志願，所以完全是升學導向，同學大都自動自發讀書，這和現在讀夜校、白天打工的情形截然不同。

我一進去就先了解自己應該從哪方面去加強，老師不會要求你，聽到學長或同學提到哪一版本參考書編得不錯，你自己就會去買來讀，或是你買過覺得它編得不錯的版本，看完以後，自然就會買第二冊、第三冊……，幾乎是一整套都讀。白天讀書，晚上上課時反而像在複習了。所以，1982年我順利考上成大化工系。



成大校園留影

學有專精也學以致用

在1988年退伍，我就進入一個離家很近、在台灣專門製造味精的知名工廠工作。味精的製程很長，分粗製和精製階段，都是單元操作，屬於化工製程，可能在當時傳產工廠裡面，我的學歷還算不錯，一進去就擔任幹部，主任、廠長也讓我輪調到味精組各個不同部門學習和歷練，從股長、副主任、主任，九年當中，我的工作都是在樹林廠。

1996年，我調到發酵組學習發酵製程，以糖蜜或澱粉質當原料，培養室裡培養菌，發酵罐生長，從菌的代謝物去產生味精，這是高附加價值的產品，我覺得”發酵技術”也蠻有趣的。

穩紮穩打的經營策略，躲過金融風暴

我們公司早在50年前就到東南亞投資味精製造廠，1997公司詢問我到泰國任職的意願，當時我35歲，得到太太同意後就隻身前往泰國了。

1997年適逢亞洲金融風暴和東南亞排華風潮，看到國際新聞一再報導工廠被燒、華人被毆的訊息，我們被派駐東南亞的人員，難免要擔心受怕。但是慢慢理解之後，才知道那是有歷史和經濟因素的。一方面像印尼是他們不要被共產勢力不斷滲透，一方面是華裔勤勞節儉，經過數代積累，身家豐厚，彼此凝聚力又強，導致長期掌握經濟優勢，市場的通路、資源，都在華裔手裡，就會被敵視。

我們在泰國的投資比較早，而且來自台灣，排華這個部分，比較沒那麼嚴重。可是1997年泰國貨幣狂貶 (兌換美元匯率約貶50%)，過去因美金貸款利率低，所以部分台商都借美金來擴充事業，匯率一貶，台商在泰國的資產只剩下一半，利率又上揚，借的錢還是要還，利息還是要繳，還不起就得要把資產抵押給銀行，甚至倒閉關廠。

對味精廠這個本業，我們是保守經營、穩紮穩打，在這一波風暴期反而獲利，因為我們泰國味精廠內、外銷都有，而原料來自當地，大部分產品則銷售到鄰近國家，以美元計價，反而更具競爭力。

雖然我只是一個廠長而不是老闆，但也看到整個大環境的瞬息萬變、金融崩塌的骨牌效應，使得台商一生心血毀於一旦的現實，不勝唏噓！



他鄉種甘蔗

在海外看到冒險堅韌的台商精神

剛到泰國廠擔任廠長，我的幹部都是泰國人，而且都是當地有名大學畢業的，雖然我在台灣已有管理經驗，也學了一些泰語，但對泰國文化不了解，對語言習慣更是一無所知，例如：我交待部屬一件事，他說「是！」「好！」「了解！」的時候，我就以為他可以達成任務，等時間一到，他並沒有做到。這時我才體會到兩國語言的習慣迥然不同，我必須去適應他們，學習解讀他們的說話習慣和每一句話的真正意涵。在工作中學習語言聽說能力仍有不足，所以就晚上額外加強學習，很快就適應了。

在鄰近鄉鎮有二、三十個台商企業 (例如：南僑集團和我們公司一樣，早就已在那裏投資了)，每隔一段時間都有聚會，我都會去參加，對初來乍到的後進，前輩們都會做經驗傳承，有關工廠管理、設廠法規、政策走向等等信息，都會在聚會時互相請教，作資訊的交流，甚至可以解解鄉愁，有時候也會邀請我國駐泰國的官員來參加，所以，台商在那裏不是單打獨鬥，現在政府的新南向政策也並不是從零開始。

我很欽佩那些台商的是他們的韌性，適應力真的很強。他為了公司要生存，去找機會，找資源，克服所有的困難，把東西做出來，還要把東西賣出去，事實上他們是用開疆拓土、冒險犯難的台商精神，在幫國家賺外匯。

與柬埔寨農民契作，設生質能園區

在預期油價飆漲時期，我們公司很早就有一個在東南亞投資生質能源區的計畫，在柬埔寨種甘蔗、泰國投資樹薯加工廠。當時我們公司的投資邏輯是：鄰近泰國的柬埔寨農民生活很不好過，他們沒有錢可以投資，向銀行貸款的利率非常高，我們公司去找好的樹薯品種，與當地的農民契作，我們買自動化的大型農機，給當地農民從事大面積的種植，農民的生活可以改善，我們本身在柬埔寨不建加工廠，有固定的收成量可以就近運送到泰國的樹薯加工廠，泰國廠可以有較穩定的原物料來維持更飽和的工作期(例如：從每年開工7個月增加到每年開工9個月)，就能降低成本了，而且生質能源是要慢慢發展的。

這樣的構思很不錯，可是在執行面來說，它卻變成是一個虧本買經驗的事例了。怎麼說？第一、在柬埔寨的窮鄉僻壤，他們不談法治。我們在那裏種樹薯，到收成的季節，一群窮人或農民會"很公開的"去幫我們收割，我們看了傻眼，於是報警處理，警察來了也只能站在遠處觀望，因為他們人多勢眾，警察也不敢介入處理。第二、我們與泰國合作的廠商，在執行這個契作與產銷計畫的知識與能力，都抵不過國家的邊境貿易政策，例如：本來關口都是開放的，但是在樹薯價格不好的時候，泰國邊界就開放讓你進口，等到樹薯價格好的時候，它為了保護自己的農民，就限制你進口了。這時，我們的大量樹薯就賣不出去，柬埔寨又沒有加工廠，就會造成非常大的損失。

收成率和儲存是兩大問題。窮則變，變則通，最後是決定當收成好又滯銷時，賣給當地廠商切片曬成薯乾，有的當飼料，有的外銷去當製造酒精的原料。

在導入期雖然有投資損失，但幸好我們的投資只有種植的成本。



柬埔寨種樹薯

因參與工作而經歷不一樣的學習

在泰國駐廠十年後，我回到台北總公司。每隔一兩個月就出差一個星期左右，到柬埔寨去看樹薯種植的情形或處理一些問題。

從小我都只聽過金門有地雷很危險，但從未經歷戰爭的我們，很難想像，到柬埔寨才親自體會到。泰國和柬埔寨邊境地區，是以前紅色高棉內戰時期的戰地，埋了很多地雷，地雷區處理後有些分給貧窮農民，很多是沒有在種植與零散的荒地，我們與曾從事NGO工作、住在當地的一位日本人合作去輔導、協調當地農民發展類似台灣農會的合作社，或是把農民集結起來成為一個合作社的群體，他們就可以對外和企業做協調或談判，這是互利的，他們有土地的資源，讓他們在地方政府做公正單位的監督之下，和我們合作，也有些窮困的農民，可以拿到我們很低利息的的資金，去銀行把抵押的地贖回來，等到有收穫的時候再還錢給我們。

當時我的任務就是和我的老闆、當地鎮長、農民做協調，由小面積逐年慢慢發展，漸漸彼此有了信任以後，才慢慢擴大契作面積，否則，當地農民很難相信：你怎麼會那麼好心，要拿資金過來幫助我們？

所以，有點像開疆闢土的感覺。和落後地區的農民合作，如何透過當地政府、企業、農民、多方合作的機制，創造共贏，在這裡和我們以前企業經營的模式，是很不一樣的經驗，因為他們經過內戰，他們的很多想法，和我們是有天壤之別的。我想：他們有人應該無法想像一個計畫要合作發展十年，因為對他們來講，之前歷史很少有安定超過十年，搞不好過不久，國內又發生戰爭或甚麼的，土地和房舍都成廢墟，一切又得歸零重來了。

每年我都會被派過去一段時間，前後五年。從小生活在一個法治的國度、安定的社會、受正規教育的我，就恰好因為這樣參與的機會而經歷了迥然有別的學習經驗。後來油價下跌，公司計畫改變，生質能源發展計畫就停下來。我們公司現在在柬埔寨是屬於投資者而非經營者了。

環保品質要求提升，促使發展多元化生產

味精製程中產生的高濃度廢水，我們會作經濟性處理，例如：我們在泰國廠就在高濃度廢水裡加入石灰，變成肥料水。但是，台灣的環保法規越來越嚴格，味精製程中所產生的高濃度廢水處理，需投入龐大經費，所以我們在台灣早已不生產味精。我們的產品也早已逐漸轉型和多元化，雲林豐田廠的產品主要是速食麵、醬油、調理包、味精包裝等等。

我到豐田廠擔任副理兼廠長的特別助理，除了學習其它產品製程，並輔佐廠長與環保課，幫忙找合格廢棄物清除與處理廠商，按照政府法規的要求標準，減少製造空氣、水、土地的污染處理，廢棄物處理需要投入成本，但是，我們必須去做，因為我們已經是進步的國家，國民的環保意識、健康觀念都已經很先進了，雖然我們是老企業，但我們做的是關係到國民健康的食品業。



與台大研究團隊辦理研討會

小柑仔找大柑仔回娘家

40周年校慶籌備委員會主任委員 陳美華

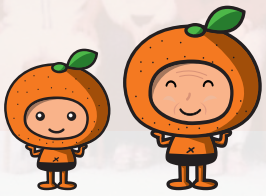
我不是柑園人，但是因為來柑園開工廠而成為柑園人；我不是柑園國中的校友，但是我的孩子因為跟著我來柑園而成為柑園國中的校友。這是何等的緣分！

母校40周年校慶，美華因忝為家長會長而躬逢其盛，在學校老師整理老照片時，我看到40年來柑中的變化與進步，更從尋訪老校友的過程中，感受到柑園真的是地靈人傑，原來社區裡的一個小學校，40年來默默地陪伴過6000個半生不熟的青少年，如今這些青少年已是社會各行各業勤奮不息的青壯輩，而且，我們也有很多兩代同堂的校友了。當年您在母校種的草坪，如今已翠綠如茵；您在母校種的小樹苗，如今已昂首翹立。難怪人家說：時間是最好的等待。

這次的校慶，我們辦了一個「校友回娘家」的活動，想邀請校友在11月17日(星期六)上午回母校看看老師和學弟妹們，並參與師生舉辦的園遊會，會中有義賣活動，中午有一個校友餐會，邀請校友來「認桌」，誠摯地邀請您用「回娘家」的心情回母校來趟趟。園遊券當天當場購買，因為「辦桌」的準備比較複雜，所以我們採事先登記方式：

一、認桌方式可以「家族」、「班級」、「同屆」、「跨班跨屆學長姊弟妹」...等多元方式「組桌」，每桌10000元(10人1桌)，預先訂桌。
二、認桌者由籌備會贈送40週年校慶紀念背袋，每人1個。
三、辦桌結餘經費，轉為一般捐款(幫助學校校務發展用)。
四、餐會時間：107年11月17日(星期六)中午11:30報到入席，12：00餐會正式開始。
五、餐會地點：柑園國中林長壽紀念館
六、訂桌繳費聯絡人暨電話：

主任委員 陳美華 0933-830-781
委　　員 林育安 0939-411-133
委　　員 任芙宣 0918-168-750
委　　員 陳碧瑞 0920-717-066
委　　員 陳麗秋 0911-372-980
顧　　問 王秀雲 0939-939-835



柑中40週年校慶活動 需要您的支持與贊助

感謝您用捐款來認同與鼓勵，一同守護柑中!

為使本校40週年校慶盡善盡美，感謝各方捐款贊助本校校慶活動，本次捐款名錄分為三部分，分別為校慶活動專款、柑仔店出刊專款、一般捐款，校慶活動捐款選項如下:(請勾選)

☐校慶活動專款(幫助學校補助校慶活動費用)
☐柑仔店出刊專款(幫助學校柑仔店出刊用之經費)
☐一般捐款(不指定項目-幫助學校校務發展用)

戶名:新北市立柑園國民中學家長會
銀行代號:6060259
銀行名稱:樹林區農會柑園分會
銀行帳號:03022000202810



家長會感謝您參與捐款，提醒您：
1.完成捐款轉帳後，請與輔導處聯絡，確認後續處理流程。
　您將會收到本會開立之正式捐款收據，可用於抵扣所得稅，敬請妥善保存
2.捐款上有任何問題，請您與我們聯繫！
　輔導處電話：26801958轉111芳玉老師
　或Email:amber1009@gmail.com

柑仔店第9期主題預告：柑園國中40週年校慶生日快樂！

「光輝耀柑中，40揚國際」，不知不覺中，我們柑園國中也到了不惑之年囉！40年來，柑中默默在社區陪伴孩子成長，許多孩子現在都是社會菁英，有許多同學的爸爸媽媽就是校友，一家人就是兩代柑中人！所以，我們很高興能一起慶祝學校生日，柑中40生日趴，怎麼可以少了大柑仔和小柑仔呢？

各位柑仔們，迎接這場熱鬧盛宴前，是否已準備好要表達的感想或是賀詞呢？

一起來說說吧！

同學投稿相關說明：

1.稿件內容：
　散文(300-500字)、新詩、漫畫(四格或單格)均可。
2.投稿方式：
　(1)寄至信箱：h3376893@ntpc.edu.tw。
　(2)交稿件至輔導處輔導組長
3.獎勵：投稿者可核德育章一枚，入選者另可得精緻原子筆一支。
4.請在107年10月12日(星期五)前投稿。